

Singura publicație românească lunară din zona metropolitană Nürnberg

AK VOCEA TA

*Și vocea
ta poate fi
auzită!*



DEPARTAMENTUL PENTRU
ROMÂNII DE PRETUTINDENI

"DEINE STIMME"

Die einzige Monatszeitung in rumänischer Sprache in der Metropolregion Nürnberg

Ziar distribuit în Zona
Metropolitană Nürnberg

Proiect susținut de DPRP

ieulie 2022

ZIAR DISTRIBUIT GRATUIT

16 pagini

Anul 2 • Nr. 11 (109)

**Bafög va fi majorat
din semestrul de iarnă
2022/2023** ➔ Pagina 2



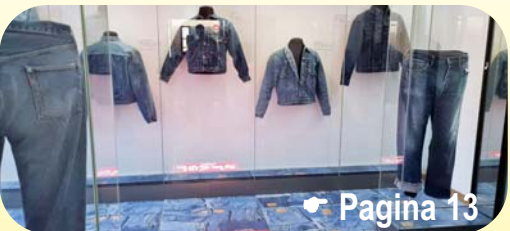
**Motto „Să nu uităm niciodată
de unde am plecat. Să faci
bine nu este tot timpul ușor,
dar este satisfăcător”**

**Mistere ale lumii,
încă neelucidate**

➔ Pagina 7



**Levi Strauss –
„Omul care a dat
omenirii blugii”**



➔ Pagina 13



➔ Pagina 5

Comandant dr. med. DUMITRU-DORIN PRUNARIU
Deutsch-Rumänisches Kulturzentrum
Centrul Cultural Româno-German

**CURSURI DE LIMBA GERMANĂ PENTRU COPII CU
VÂRSTA ÎNTRE 6-10 ANI**

În fiecare zi de vineri între orele 14:00 – 16:00

Începând cu data de 16 Septembrie 2022 în
cadrul Centrului Cultural Dumitru- Dorin Prunariu
din Petersauracher Str 47-49, 90449 Nürnberg
Înscrieri la telefon: 0160 33 73 128

Locuri limitate! Preț: 100 Euro/ lunar

Cursuri
Limba
Germană

Preț: 150 Euro pentru
tot modulul ales -3 luni

Asociația
SACA

Din 17 Septembrie 2022 în fiecare zi de sâmbătă-
cursuri de limba germană pentru adulți.

A1-A2 de la 9:00 -11:00
B1 de la 11:30 - 13:30

În cadrul Centrului Cultural
Româno- German
„Dumitru Dorin Prunariu”
Petersauracher Str 47-49
90449 Nürnberg

Înscrieri la Telefon: 0160 33 73 128
Locuri limitate!

Bafög va fi majorat din semestrul de iarnă 2022/2023



Ce este Bafög?

Sprrijin financiar oferit de statul german pentru formarea școlărilor și studenților din Germania.

Legea mai trebuie să treacă prin Bundestag și Bundesrat.

În mod concret, reforma prevede ca rata Bafög pentru

studenți să crească de la 427 la 449 de euro pe lună.

Studenții care nu mai locuiesc cu părinții vor primi 360 de euro în loc de 325 de euro pentru chirie iar studenții care locuiesc într-un apartament comun ar putea primi 809 euro în loc de 725 de euro, cât primeau până acum.

Studenții care nu mai au asigurare de familie prin intermediul părinților și care primesc suplimente pentru asigurarea de sănătate și îngrijire medicală, ar putea obține în viitor o sumă maximă Bafög de 931 în loc de 861 de euro cât era până acum.

Studenții vor putea câștiga 330 de euro dintr-un loc de muncă cu jumătate de normă, fără ca acest lucru să afecteze cuantumul Bafög.

În prezent, acesta este încă de 290 de euro.

Pe lângă majorarea reformei Bafög se intenționează creșterea alocației de îngrijire a copiilor pentru studenții cu copii de la 150 la 160 de euro - banii sunt destinați, de exemplu, pentru babysitter atunci când cursurile au loc seara.

Se intenționează și creșterea limitei de vârstă de la 30 de ani la 45 de ani, astfel încât studenții să poată începe studiile și mai târziu.

Sursa: ZDF
Laura Cozma

Rubrică nouă pe website-ul DRP pentru promovarea evenimentelor comunităților românești

Departamentul pentru Românii de Pretutindeni promovează inițiativa și implicarea românilor în păstrarea identității românești și apreciază contribuția acestora la dezvoltarea imaginii României.

DRP creează o nouă rubrică pe pagina oficială a instituției (EVENIMENTE COMUNITATI | Departamentul pentru Românii de Pretutindeni (gov.ro)), în vederea promovării evenimentelor ce întăresc identitatea etnică, culturală, lingvistică și religioasă, conservarea patrimoniului cultural și păstrarea tradițiilor și



DEPARTAMENTUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

obiceiurilor românești, fiind alături de comunitățile românești din afara granițelor.

Astfel, invităm reprezentanții comunităților românești de pretutindeni, care desfășoară activități culturale și educative, să transmită un e-mail la adresa comunicare@dprp.gov.ro cu

informații complete oricărui eveniment organizat (denumirea și tematica, data, locația, organizatorii, invitații, website-ul, afișul/ banner-ul, anunțul/ comunicatul de presă, ș.a.m.d.), spre o cât mai mare vizibilitate a evenimentului.

Sursa: <http://dprp.gov.ro>

ȘCOALA DE LIMBA ROMÂNĂ- NÜRNBERG

Vineri de la 14:30 și / sau Sâmbăta de la 10:00

Pentru adulți și copii

Înscrieri la numărul de telefon: 0160 33 73 128

Participarea gratuită!



Cu sprijinul:



DEPARTAMENTUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

EDITORIAL

Vizitați România



După aproape doi ani, am fost din nou în România. De fiecare dată când merg, profit de orice oportunitate pentru a vizita locuri dragi mie, iar aici pot enumera: Castelul Peleş, Transfăgărășan, Cheile Bicazului, litoralul românesc, Cetatea Râșnov, Bran și alte locuri superbe, care pur și simplu mă încarcă cu energie pozitivă.

Fiind vară, fiind perioada concediilor, așa cum bine știți, îmi place să călătoresc și am norocul să am lângă mine un om care împarte această bucurie cu mine, alături de mine.

Stăteam zilele trecute lângă o Sdoamnă, la Castelul Peleş, venită din Franța. Povestea cu o altă persoană că locuiește de peste douăzeci de ani acolo și că de când are domiciliul în Franța, vine cam o dată pe an în România și vizitează locuri dragi ei, locuri pline de cultură și încărcătură istorică. A menționat zâmbind că atunci când era în România, nici nu și-a dat seama cât de bogați suntem noi. Ce istorie frumoasă și interesantă avem! Povestea că atunci când era copil, nu i-a plăcut istoria și geografia niciodată, dar acum, vede cu alți ochi totul. Că acum este mult mai bogată. Cunoaște aproape toată istoria românilor și a vizitat aproape toate locurile importante din România și nu obosește povestindu-le francezilor ce țară minunată avem.

M-am apropiat de ea și i-am spus că Mare perfectă dreptate, nu sunt puține momentele când am auzit de la prieteni apropiați, care îmi spuneau că atunci când merg în România, vin mai bogați înapoi. Istoria și cultura noastră nu este ceva de neglijat și trebuie să recunosc că nici ospitalitatea românilor.

Așa se face că în ultimul timp, atunci când merg cetățeni de alte naționalități în România, investesc, cumpărându-și case pitorești, care să le ofere autenticitatea noastră românească, dar și liniște.

Nu uitați dragii mei, investiți în voi. Arătați-le copiilor voștri ce țară minunată avem și poate că vom reuși astfel să ducem mai departe istoria, tradițiile și cultura românească!

Să auzim numai de bine!

A voastră,
Ionela

LEVI STRAUSS – „OMUL CARE A DAT OMENIRII BLUGII”

Buttenheim – „punctul cheie” al creatorului de blugi

Încep acest modest articol printr-o întrebare retorică: Oare există persoană care să nu fi purtat măcar o dată în viață faimoșii blugi?! Eu cred că NU!

Ei bine, în urmă cu ceva timp, căutam „locuri de vizitat” din zona noastră pentru excursii de o zi. Tot uzitându-mă pe hartă, întâmplarea a făcut să dau peste o localitate interesantă, Buttenheim. Ce o deosebea pe aceasta de toate celelalte?! Aceasta reprezenta satul în care s-a născut Levi Strauss, organizându-se un muzeu fix în casa în care a copilărit. Cu siguranță numele nu vă este necunoscut deoarece acesta este asociat cu jeansii noștri cei de toate zilele. Tadaaaa! Blue Jeans by Levi Strauss!

Buttenheim este o localitate din Franconia Superioară și aparține de Bamberg. Despre sat se spune că ar exista de prin jurul anului 550, dar a fost menționat pentru prima dată într-un document undeva pe la 1017. Se zvoneste faptul că aici au fost construite multe biserici (vreo 14) pentru convertirea slavilor, la ordinul dat de Carol cel Mare în anul 793. Buttenheim a fost un loc foarte important pentru comerț, care era și este așezat între Bamberg și Forchheim (o notă personală: mie îmi place foarte mult Forchheim; aici am mers la cel mai fain festival de bere, unde m-am simțit ca într-o frăție americană, cu mult dans și voce bună). Locul a ajuns să aparțină de Bavaria în 1806, când s-a dat Legea Confederației Rinului.

Cine a fost de fapt Levi Strauss?!

Cronicile spun că numele lui a fost inițial Löb Strauss, dar mutându-se în America și fiind greu de pronunțat, l-a schimbat în Levi.

Zice-se 26 februarie 1829 – perioadă în care Balzac se lupta cu creditorii, dar și cu gândurile frumose așternute pe pagini îngălbenite, pagini care au născut adevărate comori literare (vezi Femeia la 30 de ani – recomandare de carte). Astfel, în friguroasa zi de 26 a lunii lupilor, orăcăia în familia Strauss noul născut Löb Strauss, adică Levi Strauss, fiul lui Hirsch Strauss cu cea de-a doua soție, Rebecca! Prima soție murise, așa că domnul Strauss s-a recăsătorit. Interesant este faptul că

acesta s-a născut într-un sat din Germania (Buttenheim), într-o familie de evrei. Iudei fiind, aceștia „beneficiari” de toate relele tratamente ale vremurilor apuse și răsărite, de-a lungul istoriei. De exemplu, conform legilor, nu avea voie să se căsătorească decât primul născut dintr-o familie în care tatăl se recăsătorise. Practic, Levi Strauss ar fi fost condamnat la concubinaj, în cazul în care și-ar fi găsit iubită. Interesant, nu?!

Casa în care a locuit până la momentul în care s-a văzut nevoit a părăsi Germania împreună cu mama sa era cea mai veche din sat (a fost construită în anul 1640). După decesului tatălui, singurul care aducea un venit în casă (se ocupa cu comerțul de diverse bunuri/mărfuri), s-a văzut nevoit a lua calea Americii (aici locuiau frații mai mari, cei din prima căsătorie), care, de altfel, s-a dovedit a fi destul de anevoioasă. Statul german nu își lăsa cetățenii să părăsească teritoriul cu una – cu două. Trebuia publicat un anunț în ziar de două ori, anunț prin care „făptașii” își anunțau intenția de a pleca în SUA, pentru a-i vedea creditorii, cu scopul de a-și recupera datoriile de la aceștia. Au așteptat ca cele două anunțuri să se „consume” și abia apoi au luat calea Hanovrei (10 zile pe drum), pentru a pleca ulterior cu vaporul spre Statele Unite. Drumul a fost unul anevoios și a durat 4 săptămâni. Mult, nu?!

Ajuns la New York, la frații lui, începe să se implice în comerțul cu diferite mărfuri; practic, se „anexează” activității fraților mai mari. Treburile le mergeau foarte bine, „afacerea” devine înfloritoare, iar banii nu întârzie să apară. Se pune la punct cu limba engleză, își schimbă prenumele din Löb în Levi, pentru a putea fi mai ușor de pronunțat. Devine om de afaceri în toată regula.

Într-una din zile, pe când medita în biroul lui, își face apariția un om mai în vârstă, falit – John W. Davis, pe numele inițial Jacob (tot evreu cu „aptitudini afaceri cești”; de altfel, se știe faptul că evreii au simțul afacerilor foarte bine dezvoltat). John îi propune o afacere: să îl ajute cu banii în confecționarea unor pantaloni, care să reziste foarte bine muncii în mină. Practic, blugii au fost creați inițial pentru minerii care căutau diverse comori prin



tunelurile subterane. Lui Levi Strauss i s-a părut o idee foarte bună, așa că a investit. Deci, se poate observa faptul că tăticul Blugilor noștri nu a fost nicidecum Levi Strauss, ci John (Jacob) W. Davis. Strauss a fost doar cu banii.

Cum au apărut faimoșii butonii pe blugi?! Dar culoarea indigo?!

Mi se pare foarte interesantă de punctat atât povestea butonilor, cât și a culorii pantalonilor!

Pe vremea când Strauss urmărea desfășurarea acțiunii din atelierul său de croitorie, a fost vizitat de o femeie, soția unuia din mineri. Aceasta se plângea de faptul că soțul ei nu are cum să care comorile găsite în subteran deoarece pantalonii nu au niciun orificiu de depozitare. Așa s-a născut ideea de a coase buzunare din material, buzunare pe care să le puncteze cu butoane. Culoarea indigo a fost dată de planta tropicală indigo. Practic, se extrăgea culoarea de la aceasta prin fermentație, iar fermentația se făcea inițial în urină. Ulterior, s-a trecut la procesul chimic de punere în apă cu glucoză, adăugându-se apoi amoniac pentru alcalinizare. Prin ventilare, se obținea pulberea de indigo.

În loc de încheiere...

Mi se pare fascinant faptul că, deși Compania Mamă unde și locuia Levi Strauss a ars în întregime, casa muzeu din Buttenheim prezintă întreaga sa viață într-un mod excepțional și foarte detaliat. Pe baza înregistrărilor vocale destinate fiecărei poze proiectate în încăperile din muzeu, puteți afla foarte multe informații importante despre viața marelui om de afaceri. Noi am ascultat versiunea din limba engleză, dar Tibi a ales limba germană (spre rușinea noastră, el s-a acomodat foarte rapid cu limba; noi mai avem de exersat).

Tot fascinant mi se pare faptul că Lynn Downey, scriitoare din SUA, și-a dedicat 25 de ani din viață pentru a pune informațiile despre Levi Strauss cap la cap, sintetizând totul într-o carte „Levi Strauss: The man who gave Blue



Jeans to the world”. Practic, a fost angajată de unul din nepoții acestuia, pentru a scrie lumii despre marea realizare a omenirii: Blue Jeansii. De la scriitoare am aflat despre faptul că Levi Strauss a ajutat foarte multe familii de evrei, a ajutat orfani evrei, a creat bursa de studii Strauss, dar și faptul că acesta nu a purtat niciodată blugi, ci doar pantaloni de stofă deoarece se considera om de afaceri, nu miner! Controversată idee, nu?!

Despre viața privată nu se știe nimic. Nu se știe nici dacă a avut iubită, nici dacă a avut copii deoarece toate documentele personale (jurnale, scrisori etc.) au ars în groaznicul incendiu care a acaparat Levi Strauss & Co, incendiul despre care am scris puțin mai sus.

Dacă v-a plăcut articolul, vă invit să dați distribuie!

Adresa muzeului: Marktstr. 31-33, D-96155 Buttenheim

Preț: 10 eur/familie

Păun Theodora-Raluca



PERIPEȚII DIN ȚARA VINULUI, de Elena Cesar von Sachse

Fermecată licoare mai este aceea! Se zice că o țărișoară cu multe dealuri a fost atacată de o mulțime de dușmani veniți de peste mări și țări. Când conducătorul acestora i-a întrebat pe băștinași unde le sunt comorile, oamenii i-au adus un butoi cu vin.

– Vreți să spuneti că asta e comoara voastră?

– Exact!

– Dar ce este înăuntru?

– Vin, Măria Ta! Desigur, cel mai gustos.

– Și ce însemna pentru voi acest vin?

– E o licoare fermecată – răspunde conducătorul țării, un bătrân înțelept și ghiduș.

– Vreau să-l gust, dar prima oară să bei tu! – răspunde celălalt, temându-se să nu fie otrăvit.

– Cu tot dragul – răspunde Moș Ghiduș trăgând cu sete prima cupă de vin și ștergându-și cu mâna mustățile albe.

De aici a început distracția. Conducătorul celor nou veniți prinse imediat gust de vinul săngeriu, iar Moș Ghiduș nu se lăsa nici el mai prejos.

Nu mai că bătrânul nostru era obișnuit să bea, iar celălalt nu. Cum era de așteptat, căpetenia și soldații s-au îmbătat criță. Și, ca să fie siguri de izbândă, oamenii locului au scos din pivnițele lor butoaie cu vin, în timp ce oastea atacatorilor nu făcea decât să laude la fiecare înghițitură licoarea fermecată ce se numea vin.

– Să-ți mai spun, dragă nepoată, ce s-a întâmplat? Cred că poți să-ți închipui și singură.

– Bunică, habar nu am – răspunde

Ana nemulțumită.

– Las că-ți spun eu.

Luptătorii s-au împrietenit la cataramă cu oamenii din Țara Vinului și împreună au sporit hârmicia pe acele meleaguri. Dealuri erau destule, așa că luptătorii au lăsat deoparte spada și-au luat în mână sapa.

– Vinul e băutura zeilor. El nu se bea ca apa la fântână, ci se savurează încetul cu încetul, cu o friptură la proțap – le spunea Moș Ghiduș stând la taifas cu ei. – Dar atenție! Dacă nu-l bei cu măsură, el întâi te înveselește, iar pe urmă te prosteste.

– Și uite așa au ajuns niște luptători fără căpătâi, să devină cultivatori de viță de vie – adăugă bătrânica.

– Ca să vezi ce putere a avut

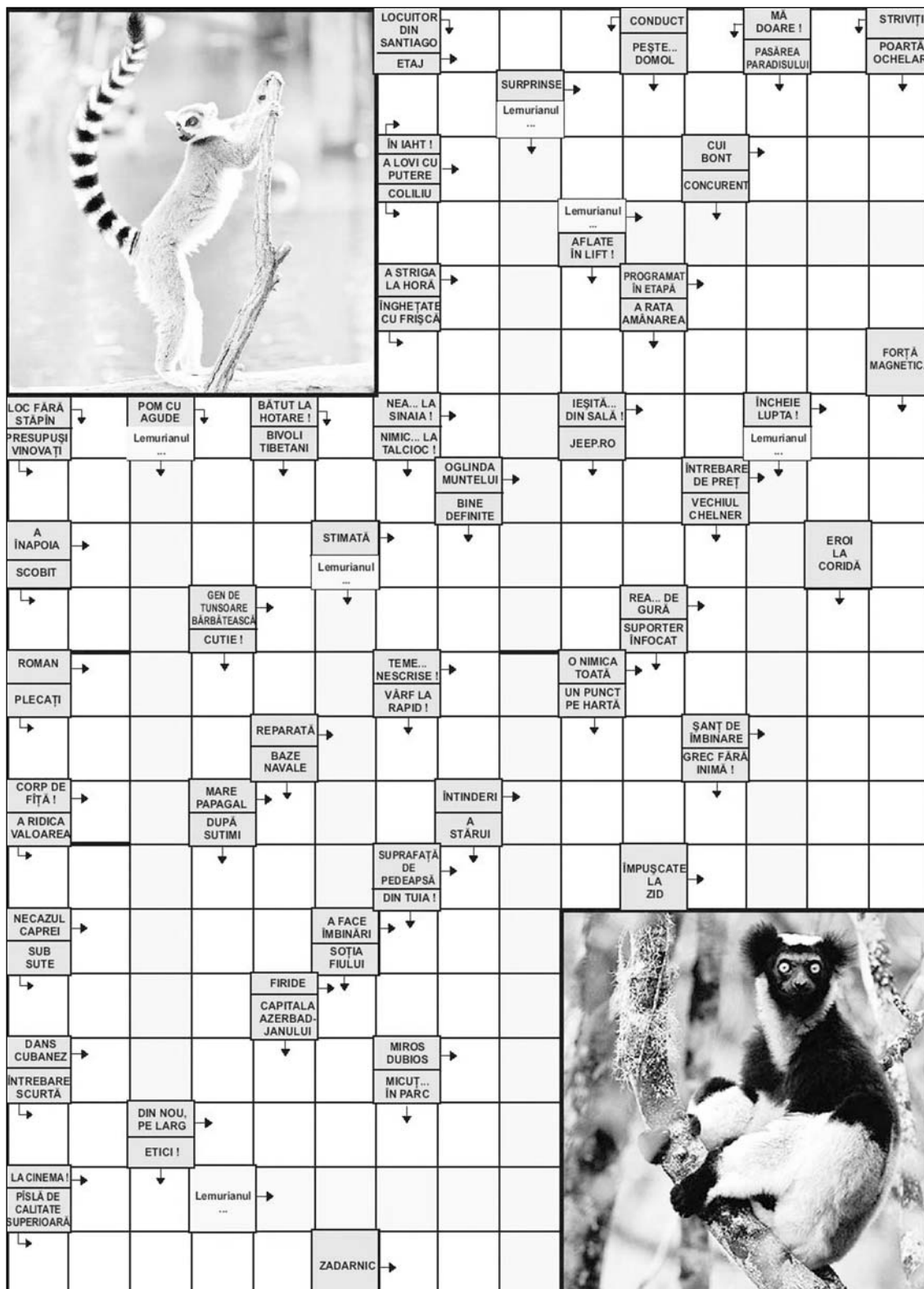


băutura asupra lor, nu degeaba au numit-o licoare fermecată – îi completă nepoata spusele.

– Nu vinul i-a transformat, de au

devenit oameni de omenie, ci munca, prietenia și dorința de-a lăsa ceva bun în urma lor – încheie bunica povestea.

Sursa foto: pixabay



LOCUIITOR DIN SANTIAGO
ETAJ

CONDUCT
PESTE... DOMOL

MĂ DOARE !
PASĂREA PARADISULUI

STRIVIȚI
POARTĂ OCHELAR

SURPRINSE
Lemurianul ...

IN IAHT !
A LOVI CU PUTERE
COLILIU

CUI BONT
CONCURENT

AFLATE IN LIFT !

PROGRAMAT IN ETAPA
A RATA AMĂNAREA

FORȚA MAGNETICĂ

LOC FĂRĂ STĂPIN
PRESUPUȘI VINOVAȚI

POM CU AGUDE
Lemurianul ...

BĂTUT LA HOTARE !
BIVOLI TIBETANI

NEA... LA SINAIA !
NIMIC... LA TALCIOCI !

IEȘITĂ... DIN SALĂ !
JEEPRO

INCHEIE LUPȚA !
Lemurianul ...

OGLINDA MUNTelui
BINE DEFINITE

INTREBARE DE PREȚ
VECHIUL CHELNER

A ÎNAPOIA
SCOBIT

STIMATĂ
Lemurianul ...

EROI LA CORIDA

GEN DE TUNSOARE BARBĂTEASCĂ
CUTIE !

REA... DE GURĂ
SUPPORTER INFOCAT

ROMAN

TEME... NESCRISE !
VĂRF LA RAPID !

O NIMICA TOATĂ
UN PUNCT PE HARTĂ

REPARATĂ
BAZE NAVALE

ȘANT DE ÎMBINARE
GREC FĂRĂ ANIMA !

CORP DE FIȚA !
A RIDICA VALOAREA

MARE PAPAGAL
DUPĂ SUTIMI

INTINDERI
A STĂRUI

SUPRAFAȚA DE PEDEAPSĂ
DIN TUIA !

IMPUSCATE LA ZID

NECAZUL CAPREI
SUB SUTE

A FACE ÎMBINĂRI
SOTIA FIULUI

FIRIDE
CAPITALA AZERBAIDJANULUI

MIROȘ DUBIOS
MICUȚ... ÎN PARC

DANS CUBANEZ
INTREBARE SCURTĂ

DIN NOU, PE LARG
ETICI !

LA CINEMA !
PISLA DE CALITATE SUPERIOARĂ

ZADARNIC

Glumă • Bancuri

Suntem pe locul 5 în lume la consumul de alcool. Dacă se măreau alocațiile, urcam pe 2!

Discuție între doi pescari:
- Ți place locul meu secret de pescuit?
- Da, nici măcar pești nu știu de el.

- Vă rog, un trandafir roșu cu petale abia deschise, trei frunze de 30 cm...
- Doriți să aibă și-o albină?

- No, dragă nepoate, o să-mi fac testamentul. Ia spune: tu ești credincios?
- Da, unchiule!
- Atunci, bucură-te, las toată averea bisericii!

Aceasta este prima epidemie din istorie în care omenirea se teme mai mult de vaccin decât de virus.

Alcoolul nu te ajută să găsești răspunsul, ci să uiți întrebarea!

VIActiv
Krankenkasse

VIActiv TOP 10
Cele mai bune prestații pentru toți cei care vor să se îndrepte spre o stare mai bună de sănătate în viitor

- VIActiv Bonus**
O primă anuală de până la 100 de euro pentru prevenție periodică și un stil de viață sănătos
- VIActiv Prämie**
O cotizație lunară returnată pentru un an fără vizite medicale (cu excepția celor pentru prevenție)
- VIActiv Kurse**
550 de euro - preluarea costurilor pe an pentru cursuri certificate de sport și sănătate a Yoga, Pilates, jogging și altele.
- VIActiv Sportcheck**
La fiecare doi ani o subvenție de 140 de euro pentru o consultație medico-sportivă cu consiliere individuală
- VIActiv Fitness**
Antrenament de forță gratuit în peste 300 de studii de fitness certificate de pe tot teritoriul Germaniei
- Igienă dentară profesională**
60 de euro ca subvenție anuală pentru profilaxie dentară sustenabilă la un medic stomatolog la alegere
- Osteopatie**
360 de euro pe an pentru tratarea prin metode de medicină alternativă a durerilor de spate și a multor alte afecțiuni
- Vaccinuri de protecție la plecarea în călătorii**
Rambursare de 100% pentru toate vaccinurile de protecție la plecarea în călătorii recomandate de Comisia Permanentă pentru Vaccinări (STIKO)
- VIActiv Privat**
Protecție suplimentară individuală pentru condiții favorabile în colaborare cu Casa de Asigurări de Sănătate Barmenia
- VIActiv Natur Privat**
Tarif suplimentar avantajos pentru medicină alternativă în colaborare cu partenerul nostru prenatura

Indicație importantă: Se menționează de fiecare dată subvenția, respectiv suma rambursată maximă anuală. Descrieri detaliate ale prestațiilor pentru toate ofertele se găsesc online la viactiv.de/top10

		1		5	2
			9		
9	8	5			7
			6	1	
		5			4
9	2			5	3
			7	4	
					8
				7	9
3	5				6

DANSURI POPULARE ROMÂNEȘTI

CIULEANDRA BAVARIA ADULȚI ȘI COPII

Cursuri de dansuri populare în fiecare zi de JOI
Pentru copiii: 17:30- 18:30
Adulți: 18:30- 20:00

Înscrieri se fac permanent
Adresa: Petersauracherstr. 47-49
90449 Nürnberg

Mai multe informații la telefon:
0911 25 34 55 62
0160 33 73 128

Centrul Cultural Româno- German „DUMITRU DORIN PRUNARIU” din Nürnberg vine în ajutorul dumneavoastră cu următoarele activități:

CENTRUL CULTURAL ROMÂNNO-GERMAN DE AJUTOR ȘI INTEGRARE

Dezvoltarea și promovarea voluntariatului;
 Dezvoltarea unor relații de colaborare între Asociații și Instituțiile din zona metropolitană Nürnberg;
 Însușirea unor informații menite să îi ajute pe tineri în viața socială;
 Cooptarea de noi membrii în cadrul asociației prin intermediul tinerilor participanți la activitățile centrului;
 Propagarea culturii, tradițiilor și

obiceiurilor românești.
 Formarea unor tineri capabili și pregătiți informațional privind colaborarea cu autoritățile și instituțiile statului pentru eventuale situații în care este nevoie de intervenția lor pentru rezolvarea unor probleme sociale, culturale etc.;
 O bibliotecă românească ce are peste 15.000 de volume sortate;
 Consultanțe juridice;
 Consultanțe sociale și de integrare;





REVISTA DAMENILOR DE SUCCES DIN GERMANIA

AFACERI ÎN GERMANIA

Din cuprins:
 Firmele și activitatea lor
 Locuri de muncă
 Locuri de calificare
 Dreptul muncii în Germania
 Legislația muncii în Germania
 Anunțuri de mică și mare publicitate

Pentru publicitate, informații, distribuție sau orice alte întrebări, ne puteți contacta la:
 Telefon: +49 160 33 73 128
 E-Mail: asii.romani@yahoo.com

Revistă bianuală în limba română a angajatorilor și angajaților din Germania

Distribuție în Germania

Cursuri de limba germană și română pentru adulți și copii;
 Teatru de păpuși pentru suflete mari și mici;
 Consiliere psihologică;
 Consultare pentru orientare profesională;
 Birou de asistență pentru femei;
 Asistență pentru integrare în Germania;
 Îndrumări pentru înscrierea la creșă, grădiniță și școală;
 Ateliere pentru cei mari și mici;
 Consultanță în domeniul sănătății;
 Ziar tipărit pentru comunitate;
 Agenție de Presă AȘII ROMÂNI;
 Cursuri pentru dezvoltare personală;
 Dansuri populare românești pentru adulți și copii;


Întâlniri frecvente cu seniorii din zonă;
 Magazin second-hand cu produse de îmbrăcăminte, încălțăminte etc

Dacă vă place ceea ce facem, vă așteptăm în rândul voluntarilor noștri. Contactează-ne și vedem ce putem înfăptui împreună.

Pentru informații și programări:
Luni: 10:00- 12:00
Joi: 10:00-12:00
Vineri: 13:00-15:00
Adresa: Petersauracherstr 47-49, 90449 Nürnberg
Telefon: 0049 160 33 73 128

Deutsch-Rumänisches Kulturzentrum

Beratung - Information - Integration



Centrul Cultural Româno-German

Consultanță - Informare - Integrare

ANGAJĂM:

Căutăm în domeniul de construcții personal care deține cunoștințe în facturare, măsurători și oferte. De preferință tehnicieni, subingineri, ingineri, arhitecți, zugravi calificați, tencuitori calificați, operatori calculator cu cunoștințe Microsoft Office. Se oferă contract de muncă nedeterminat și o ambianță plăcută la locul de muncă.

MALER- und STUCK GmbH
FRANZ STROBEL
 Fachunternehmen
 Triesdorfer Str. 23 • 90449 Nürnberg

Tel. 09 11 / 67 67 14
 Fax 09 11 / 688 09 03
 info@malermeister-strobel.de
 www.malermeister-strobel.de

- Fassadenrenovierung
- Sämtliche Malerarbeiten
- Tapezier- und Teppichbodenverlegearbeiten

- Vollwärmeschutz
- Sämtliche Putz- und Stuckarbeiten
- Trennwände
- Trockenausbau
- Abgehängte Decken
- Eigener Gerüstbau
- Abbrucharbeiten
- Wohnungsauffösungen

BildbeschBautechniker - Abrechnung Vollzeit, Festanstellung: Erstellung von Aufmaßen, Mengenermittlungen und Abrechnungen Zusammenstellung der Abrechnungsunterlagen für Nachträge fristgerechte Rechnungsstellung Erstellung der Baudokumentation WIR BIETEN IHNEN: Unbefristete Festanstellung in Vollzeit Attraktive Vergütung sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklimariftung

Cosmonaut dr. ing. **DUMITRU-DORIN PRUNARIU**

Deutsch-Rumänisches Kulturzentrum

BERATUNG • INFORMATION • INTEGRATION CONSULTANȚĂ • INFORMARE • INTEGRARE

Centrul Cultural Româno-German

